

GEMEINDE-INFO

20. Februar 2014 | Nr. 8



ENGELBERG EINWOHNERGEMEINDE

DORFSTRASSE 1 | POSTFACH 158 | 6391 ENGELBERG | WWW.GDE-ENGELBERG.CH

HERZLICHE GRATULATION DOMINIQUE ZU OLYMPIA-GOLD

Der Einwohnergemeinderat gratuliert dir zu dieser sensationellen Leistung und ist zusammen mit dem ganzen Talvolk stolz auf dich!

Wir freuen uns auf deine Rückkehr in unsere Gemeinde. Zusammen mit dir und der Bevölkerung werden wir deinen Triumph gebührend feiern.



Die Feier, an welcher auch die drei weiteren Engelberger Olympioniken Denise Feierabend, Michelle Gisin und Fabian Bösch begrüsst werden, findet am Samstag, 22. Februar 2014, ab 20.00 Uhr in der Tennishalle des Sporting Park Engelberg statt. Um 19.00 Uhr startet ein grosser Festumzug über die Route Gemeindehaus-Dorfstrasse-Bahnhofstrasse-Engelbergerstrasse zum Sporting Park. Der Einwohnergemeinderat lädt die Bevölkerung herzlich zur Teilnahme an der Olympiafeier ein.

NEUBAU SCHULHAUS I; WENIGER VELOABSTELL- PLÄTZE WÄHREND BAUZEIT

Infolge der anstehenden Abbruch- und Bauarbeiten entfällt der Veloabstellplatz auf dem oberen Pausenplatz. Als Ersatz für die fehlenden Plätze werden der Turnhalle entlang Velorechen gestellt. Es sind aber bedeutend weniger Abstellplätze. Um ein Velochaos zu vermeiden, hat der Schulleiter in Absprache mit der Polizei folgende Regelung vereinbart:

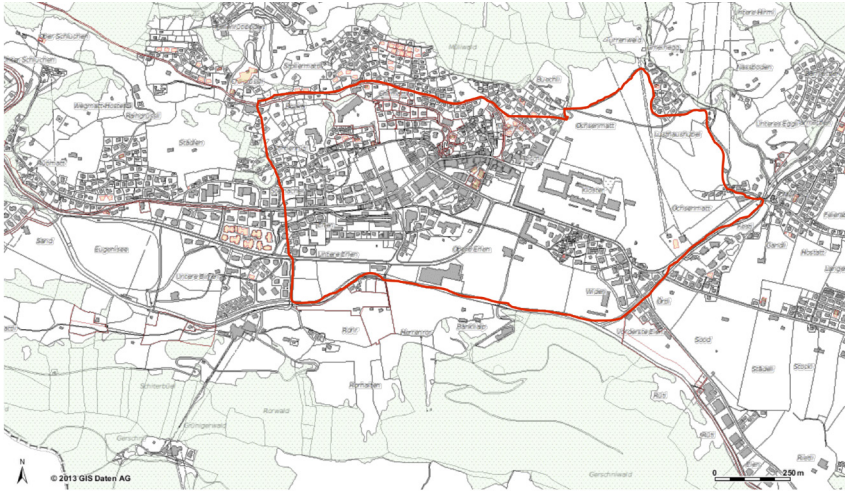
- Ab der 3. Klasse darf mit dem Velo zur Schule gefahren werden. Alle Erst- und Zweitklässler kommen zu Fuss in die Schule.
- Es gilt ein Rayon (siehe Plan). Von ausserhalb der roten Linie ist es erlaubt, mit dem Velo zur Primarschule zu fahren: Brücke Heimat, Verlauf Dürrbach, Rohrbrücke, Tankstelle, Rossstall, Hotel Waldegg.

Das Friedhofareal und der Fussweg entlang der Friedhofmauer dürfen nicht befahren werden. Die Velos müssen dort gestossen werden.

Diese Regelung gilt nach den Fasnachtsferien, das heisst ab Montag, 10. März 2014 bis zum Ende der Bauzeit Sommer 2015.

GEMEINDE-INFO

Im Gebiet innerhalb der roten Linie bleiben die Velos für den Schulweg zu Hause. Wir sind sehr dankbar für die Mithilfe und das Verständnis der betroffenen Eltern und Schüler.



— Innerhalb des roten Strichs = nicht berechtigt, mit dem Fahrrad zur Schule zu fahren.

RECHTSBERATUNG VOM 6. MÄRZ 2014

Unentgeltliche Rechtsberatung der Einwohnergemeinde Engelberg:

Beratung durch lic. iur. Christophe Allemann, Rechtsanwalt, Engelberg

Termin Donnerstag, 6. März 2014, 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Ort Gemeindehaus, Sitzungszimmer unmittelbar nach Haupteingang links

Anmeldung Rechtsanwalt und Notar Christophe Allemann
Dorfstrasse 17, 6390 Engelberg,
Telefon und Fax 041 637 07 27
Mail christophe.allemann@gmx.ch
Die Terminabsprache ist notwendig.

Umfang Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden.

AUS DER RATSSITZUNG

Der Einwohnergemeinderat hat sich an der Sitzung vom 12. Februar 2014 mit folgenden Themen befasst:

Geschäfte	Ergebnis
Protokollgenehmigung	Die gemeinderätlichen Protokolle der Sitzungen vom 15. und 29. Januar 2014 wurden genehmigt
Ortsplanung, Deponie Rapperschwändi	Anpassung der Bewilligung wurde genehmigt
2 Baubewilligungsgesuche	Baubewilligungen unter Auflagen erteilt
Kommissionswesen	Infolge Wechsel der Leitung des Polizeipostens mussten die Kommissionsmitgliedschaften der Postenmannschaft neu beschlossen werden
Kindes- und Erwachsenenschutzrecht	Weitere Begleitung durch die Arbeitsgruppe «Umsetzung», bestehend aus Vertretern der kommunalen und kantonalen Ebenen, beschlossen
Neubau Schulhaus I	Baubewilligung unter Auflagen erteilt
Neubau Schulhaus I	Arbeitsvergaben: Abbrucharbeiten, Baugrubenabschlüsse, Baugrubenaushub, Baumeisterarbeiten, Starkstrominstallationen, Schwachstrominstallationen, Lüftungsanlagen
Gemeinde-Info	Interne Organisation, Verantwortlichkeiten und Ablauf ab 1. Januar 2014 neu festgelegt
Hochwasserschutzprojekt Fangtobel	Objektkreditabrechnung genehmigt und zur Prüfung an die Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission weitergeleitet
Sporting Park, Vorprojekt Erweiterung und Sanierung	Arbeitsvergaben: Architekturleistungen
Ausserordentliche Talgemeinde vom 25. März 2014	Traktandenliste verabschiedet und Referenten bestimmt

GEMEINDE-INFO

Engelberg ist ein attraktiver Arbeits- und Ferienort im Herzen der Schweiz. Infolge beruflicher Weiterentwicklung der bisherigen Stelleninhaberin suchen wir auf den 1. April 2014 oder nach Vereinbarung zur Verstärkung des Teams eine/n

DIPL. SOZIALARBEITER/IN

(80%-Pensum)

Ihre Hauptaufgaben

Ihre Hauptaufgaben liegen in der Beratung und Betreuung hilfesuchender Einzelpersonen und Familien in den Bereichen der freiwilligen Beratung, des Kindes- und Erwachsenenschutzes sowie der Sozialhilfe. Sie sind für die Fallführung zuständig und arbeiten eng mit dem Team sowie anderen Institutionen zusammen.

Ihr Profil

Sie verfügen idealerweise über eine abgeschlossene Ausbildung in Sozialer Arbeit und bringen Erfahrung in der gesetzlichen Sozialarbeit mit. Sie sind eine Persönlichkeit mit hoher Sozialkompetenz und in der Lage, Situationen schnell zu analysieren, daraus Handlungsstrategien abzuleiten und vorausschauend Lösungen zu finden.

Unser Angebot

Wir bieten Ihnen eine spannende, vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem kleinen motivierten Team.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihr Dossier mit den üblichen Unterlagen und Foto an folgende Adresse:

Einwohnergemeinde Engelberg, Personaladministration,
Postfach 158, 6391 Engelberg.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen der Sozialdienst gerne zur Verfügung:
Telefon 041 639 52 42.

BAUGESUCHE UND SONDERBEWILLIGUNGEN

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis **3. März 2014** schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

Gesuchsteller	Marta Kunz, Grundlistrasse 14, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Neubau Wintergarten
Ort	Parzelle Nr. 2214, Grundlistrasse 14, GB Engelberg
Zonen	W2B
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au, Landschaftsschutzgebiet
Gesuchsteller	André Büttikofer, Schweizerhausstrasse 2, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Nutzungsänderung von Restaurant zu Wohnung
Ort	Parzelle Nr. 609, Schweizerhausstrasse 2, GB Engelberg
Zonen	W2A
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue0, Planungszone Hochwasserschutz
Gesuchsteller	Karin Portmann Zürcher und Hans Ulrich Zürcher, Riedhofstrasse 18a, 4900 Langenthal
Bauvorhaben	Umbau Wohnhaus (bestehend 3 Whg, neu 2 Whg), Einbau Dachterrasse auf Anbau, Abbruch Anbau Nord, Neubau freistehender Autounterstand für 2 PW
Ort	Parzelle Nr. 1035, Horbisstrasse 30, GB Engelberg
Zonen	W2B
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au

Bauamt, 14. Februar 2014

AUSSCHREIBUNG VON BAUARBEITEN

Die Ausschreibung und die Arbeitsvergaben erfolgen nach dem Gesetz des öffentlichen Beschaffungswesens (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 und den Ausführungsbestimmungen zum Submissionsgesetz vom 6. Januar 2004. Die Submissionen sind dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

GEMEINDE-INFO

Auftraggeberin	Einwohnergemeinde Engelberg Einwohnergemeinderat Engelberg Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg
Vergabeverfahren	Offenes Verfahren Diese Arbeitsausschreibung untersteht nicht dem GPA-Übereinkommen
Objekt	Neubau (Ersatzbau) Schulhaus I, Engelberg
Gegenstand der Arbeitsausschreibung:	BKP 221.1 Fenster aus Holz
Ausführungstermin	Oktober/November 2014 gemäss Terminprogramm der Ausschreibungsunterlagen
Sprache des Vergabeverfahrens	deutsch
Eignungskriterien	<ul style="list-style-type: none">- Fachliche Qualifikation, Kompetenz und Erfahrung bei gleichwertigen od. ähnlichen Arbeitsgattungen- Technische, unternehmerische und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit- Kredit und Vertrauenswürdigkeit- Referenzen- Einsetzbare Personalkapazität- Aktuelle Nachweise gemäss den Ausschreibungsunterlagen
Zuschlagskriterien	<ul style="list-style-type: none">- Preisangebot- Qualifikation / Referenzen- Vorgesehener Personaleinsatz- Firmenstruktur / Leistungsfähigkeit- Termine- Kundendienst
Bezugsquelle Unterlagen	Per Email und Angabe der BKP-Nr. können die Ausschreibungsunterlagen BKP 221.1 bei BGM Architekten GmbH, Baumgartenweg 11, 4053 Basel, s.moehring@bgm-architekten.ch bis Montag, 10. März 2014 , bestellt werden.
Versand Unterlagen	Ab Dienstag, 11. März 2014.
Eingabetermin (-ort)/ Eingabeform	Die Angebote müssen spätestens bis am Dienstag, 1. April 2014 um 16.00 h im Besitz der Auftraggeberin sein: Einwohnergemeinde Engelberg, Liegenschaftsverwaltung, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg Die Angebote sind in einem verschlossenen Kuvert mit folgender Aufschrift einzureichen: Neubau Schulhaus I/ BKP Nr. 221.1
Rechtsmittelbelehrung:	Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.